

Programmerbart betjeningselement

Bruksanvisning

Dual Top Evo 6



N Innhold

1	Innledning	3		
1.1	Andre relevante dokumenter	3		
2	Funksjonsbeskrivelse	4		
2.1	Sommerdrift (kun varmtvann)	4		
2.2	Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)	4		
2.3	Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)	5		
2.4	Utvidede funksjoner	5		
3	Bruksanvisning	6		
3.1	Generelle anvisninger	6		
3.1.1	Betjeningsselement	6		
3.2	Forberedende trinn	8		
3.3	Normaldrift	8		
3.3.1	Apparatet er slått av	8		
3.3.2	Slå på varmeapparatet	8		
3.3.3	Slå av varmeapparatet	9		
3.3.4	Stille inn ønsket innendørs temperatur	9		
3.3.5	Sommerdrift (kun varmtvann)	10		
3.3.6	Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)	10		
3.3.7	Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)	11		
3.3.8	Oppvarming under kjøring	12		
3.4	Bestemme innstillingene	12		
3.4.1	Ukedag, dato, tidspunkt	12		
3.4.2	Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast	13		
3.5	Programmere koblingsur	13		
3.5.1	Programinnstilling	13		
3.5.2	Oppvarming ved koblingsur	15		
3.6	Fjernkontroll	17		
3.6.1	Vis aktuell driftsmodus	17		
3.6.2	Aktivere og stille inn Telestart og Thermo Call	17		
3.6.3	Deaktivere Telestart og Thermo Call	18		
3.6.4	Starte og stoppe varmeapparatet fra Telestart	18		
3.7	Frost	19		
3.7.1	Tømme varmtvannsbereder manuelt	19		
3.7.2	Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen	20		
3.7.3	Tømme varmtvannsberederen automatisk	20		
3.7.4	Frostsikringsdrift	20		
4	Feilmeldinger	22		
4.1	Sikringer	25		
5	Verdensomspennende garanti	26		

1 Innledning

Kjære kunde,

takk for at du valgte dette programmerte betjeningsselementet for det integrerte luft- og vannvarmesystemet Dual Top Evo fra Webasto.

Dette produktet er spesielt utviklet som betjeningsselement for Dual Top Evo montert i en bil. Vennligst pass på at dette betjeningsselementet og Dual Top Evo varmeapparatet utelukkende er ment for bruk i biler eller lignende kjøretøyer.

Forklaring av bruks- og funksjonsmåter for ditt Webasto Dual Top Evo apparat kan du som regel få hos verkstedet eller servicesenteret der monteringen er gjennomført.

Denne bruksanvisningen gir deg en oversiktlig ekstra forklaring om bruk av det programmerte betjeningsselementet. Dersom du mister den, kontakt straks en autorisert Webasto forhandler for en ny kopi av dokumentet.

Vennligst ta deg tid til å lese denne anvisningen nøye. Derved kan du sikre deg at du kan benytte alle funksjonene på beste måte, og betjene apparatet på en sikker og enkel måte.

For å være sikker på at varmeapparatet Dual Top Evo fungerer korrekt, les og følg ALLTID anvisningene i denne håndboken.

Reparasjoner og vedlikehold som ikke er beskrevet i denne håndboken skal alltid utføres av en autorisert Webasto-forhandler.

1.1 Andre relevante dokumenter

Denne bruksanvisningen inneholder den grunnleggende informasjonen og anvisningene som oftest trengs for å betjene integrerte varmeapparater av typen Dual Top Evo 6 ved hjelp av programmerbare betjeningsselementer.

Utover dette må informasjonen i annen dokumentasjon også følges. Bruksanvisningen for det integrerte varmeapparatet Dual Top Evo 6 skal også følges. Denne bruksanvisningen er del av leveransen av det integrerte varmeapparatet, men kan også lastes ned fra <http://dealers.webasto.com>.

Last så ned det aktuelle dokumentet som PDF-fil i det ønskede språket.

2 Funksjonsbeskrivelse

Det integrerte varmeapparatet **Dual Top Evo 6** fra **Webasto** kombinerer fordelene ved innendørs oppvarming og en varmtvannstank, og gir derved mulighet for gassfri drift av en bobil.

Etter eget ønske kan ulike valg stilles inn, som f.eks. varmtvann **ved sommerdrift**, kun oppvarming eller oppvarming pluss varmtvann **ved vinterdrift**.

2.1 Sommerdrift (kun varmtvann)

Varmeapparatet brukes for fremstilling av varmtvann. Vannet varmes opp og holdes på temperatur fra 40 °C eller 70 °C.

Brennerinnstillingen foretas automatisk av apparatet.

Vanntemperaturen styres ved hjelp av en vanntemperatursensor. På grunn av svingninger i driften og ytre påvirkninger er det mulig det blir mindre avvik i vanntemperaturen.

Varmluftviften for innvendig oppvarming er ikke aktivert.

2.2 Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)

Varmeapparatet brukes for å produsere varmluft.

Den ønskede innendørs temperaturen kan stilles inn ved å trykke på tastene (1) ▲ eller (2) ▼ (5 til 35 °C).

Brennerdriften styres automatisk av apparatet, og reguleres mellom 1.500 W og 6.000 W ut fra ønsket effekt (beregningsgrunnlaget er differansen mellom valgt temperatur og den aktuelle innendørs temperaturen).

Varmemengden reguleres for raskest mulig å nå den innstilte innendørs temperaturen. Derved er bare behov for en begrenset effekt for å holde innendørs temperatur konstant.

Oppvarming innendørs er mulig både med eller uten vann i varmtvannsberederen.

2.3 Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)

Varmeapparatet brukes for innendørs oppvarming og for produksjon av varmtvann.

Varmen genereres ved hjelp av en diseldrevet brenner.

Den ønskede innendørs temperaturen kan stilles inn ved å trykke på tastene (1) ▲ eller (2) ▼ (5 til 35 °C).

Vannet varmes opp til 70 °C.

Brennerdriften styres automatisk av apparatet, og reguleres mellom 1.500 W og 6.000 W ut fra ønsket effekt (beregningsgrunnlaget er differansen mellom valgt temperatur og den aktuelle innendørs temperaturen).

Varmemengden reguleres for raskest mulig å nå den innstilte innendørs temperaturen. Derved er bare behov for en begrenset effekt for å holde innendørs temperatur konstant.

Vanntemperaturen reguleres ved hjelp av en vanntemperatursensor, innendørs temperatur reguleres ved hjelp av en innendørs temperatursensor.

På grunn av svingninger i driften og ytre påvirkninger er det mulig det blir mindre avvik i vanntemperaturen.

2.4 Utvidede funksjoner

- Menystyrt brukergrensesnitt på 6 språk.
- Programmerbart koblingsur: Apparatet har to fritt programmerbare 7-dagers x 24timers varmeprogrammer. Se avsnitt 3.5: "Programmere koblingsur".
- Fjernkontroll ved Webasto Telestart og Thermo Call (separat leverbare betjeningselementer). Se avsnitt 3.6: "Fjernkontroll".
- Tømming av varmtvannsbereder: Ved fare for frost kan varmtvannsberederen tømmes enten manuelt via betjeningselement eller automatisk. Se avsnitt 3.7: "Frost".
- Frostbeskyttelsesdrift: Beskytter varmtvannsberederen mot frostskafer. Se avsnitt 3.7.4: "Frostsikringsdrift".
- Tekst-feilmelding: I tilfelle feil blir det vist en feilmelding på betjeningselementet. Et nummer og en kort beskrivelse informerer brukeren om hva slags feil det er. Se kapittel 4: "Feilmeldinger".

3 Bruksanvisning

3.1 Generelle anvisninger

Før start, følg anvisningene i bruksanvisningen for det integrerte varmeapparatet Dual Top Evo 6 (del av leveransen av det integrerte varmeapparatet eller kan lastes ned fra nettsiden <http://dealers.webasto.com>) og bruksanvisningen for det programmerbare betjenings-elementet! Vær spesielt oppmerksom på avsnittene "Vedlikeholds- og sikkerhetsanvisninger" og "Vedlikehold".

Kjøretøyets eier er ansvarlig for korrekt bruk av apparatet.

3.1.1 Betjenings-element

Endringer av innstillinger på betjenings-elementet registreres av apparatet etter en kort forsinkelse!

Se fig. 1.



Fig. 1 Betjenings-element

- 1 = Tast opp ▲
- 2 = Tast ned ▼
- 3 = Tast START / STOP / OK
- 4 = Tast MENU / BACK / CANCEL
- 5 = Tast på/av ⏻
- 6 = Effektindikator / feilindikator (grønn/rød).

Ved normal drift vises statusindikatoren. Se fig. 2.

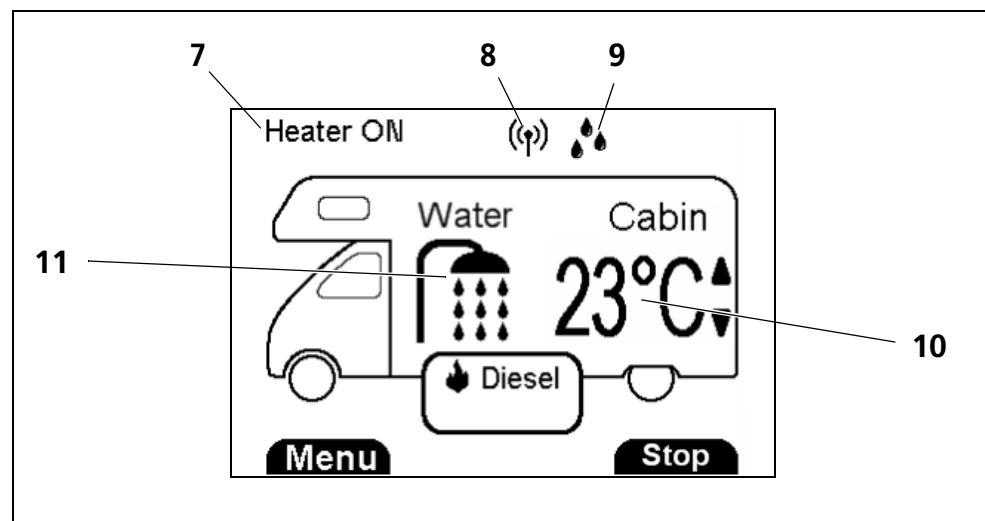


Fig. 2 Statusindikator

- 7 = Indikasjon Heater ON / Heater OFF
- 8 = Fjernindikasjon
- 9 = Indikator tømning
- 10 = Indikator innvendig oppvarming/-temperatur
- 11 = Indikator vannoppvarming/-temperatur

for 1 og 2: Trykk på tasten Opp (1) ▲ eller tasten Ned (2) ▼ for å øke eller senke temperaturen som du ønsker, stille inn tid og dato, forskyve den blinkende markøren eller bla gjennom menyen.

om 6: Effektindikatoren lyser **GRØNT** dersom Dual Top Evo er slått på og det trykkes START (3). Dessuten vises Heater ON (7). Varmeapparatet er i drift eller i standby-modus.

Effektindikatoren er av dersom STOP (3) er trykket eller Dual Top Evo er slått av. Dessuten vises AV (7). Varmeapparatet er ikke i drift og er ikke i standby-modus.

Indikatoren blinker **RØDT** dersom det foreligger en feil.

- om 7: Heater ON, dersom Dual Top Evo er slått på og START (3) trykket. Varmeapparatet er i drift eller i standby-modus. Heater OFF, dersom STOP (3) er trykket eller Dual Top Evo er slått av. Varmeapparatet er ikke i drift og er ikke i standby-modus.
- om 8: Symbolet "Ⓜ" vises når apparatet er klart for mottak av signaler fra fjernkontrollen.
- om 9: Symbolet "💧" vises når sikkerhets-/tappeventilen er åpen.
- om 10: Den ønskede innendørs temperaturen vises, ikke den aktuelle innendørs temperaturen.
- om 11: Den ønskede vanntemperaturen vises, ikke den aktuelle temperaturen.

Bakgrunnsbelysning

Bakgrunnsbelysningen på displayet slås på når Dual Top Evo systemet slås på, uavhengig av om varmeapparatet er i drift eller ikke. Dersom det ikke trykkes noen tast i løpet av noen minutter vil belysningen langsomt slukkes.







Ved å trykke på ▲ eller ▼ slås bakgrunnsbelysningen på igjen.

MERK

Displayet blir under noen forhold mørkere dersom temperaturen på betjenings-elementet stiger mye eller displayet utsettes for direkte solskinn. Unngå at betjenings-elementet utsettes for høye temperaturer eller direkte solstråling. Dersom dette ikke er mulig, still inn kontrasten ved hjelp av "🔧 Setup" (se avsnitt 3.4.2: "Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast").

3.2 Forberedende trinn

Etter tilkobling av apparatet til 12V likestrømforsyning må språk, ukedag, dato og tid stilles inn på apparatet.

- 1 Trykk på  og  for å velge ønsket språk. "Deutsch", "English", "Español", "Français", "Italiano" eller "Svenska".
- 2 Trykk på OK.
- 3 Trykk på  og , for å stille inn ukedag og dato.
- 4 Trykk på OK.
- 5 Trykk på  og  for å stille tiden.
- 6 Trykk på OK.

Standardinnstillinger:

- Tidsformat: 24h
- Temperaturenhhet: °C
- Innendørs temperatur: 21 °C
- Fjernkontroll: Deaktivert
- Tidsprogram: AV for alle 7 dager
nedre innendørs temperatur T1 = 15 °C,
øvre innendørs temperatur T2 = 21 °C


3.3 Normaldrift

3.3.1 Apparatet er slått av

I avslått tilstand vises teksten "Webasto Dual Top" samt tidspunkt, ukedag og dato på displayet.

En time etter utkobling eller siste bruk av en tast skifter visningen til hvilemodus og blir mørk. Ved å trykke på en tast blir visningen igjen aktivert i minst 1 time.


3.3.2 Slå på varmeapparatet

- 1 Trykk på knappen På/Av  for å slå på Dual Top Evo. På indikatoren vises sist anvendte varmemodus.*
- 2 Trykk på START.
Da går varmeapparatet til den viste driftsmodusen. Effektindikatoren (6) lyser grønn og "Heater ON" (7) vises.

* Unntak: Dersom sist anvendte varmemodus ble innstilt via fjernkontroll (Telestart eller Thermo Call), blir den siste varmemodusen som ikke ble valgt via fjernkontroll vist.

3.3.3 Slå av varmeapparatet

Gå frem som følger for å slå Dual Top Evo helt av.

- 1 Trykk på tasten På/Av  for å slå av apparatet. Varmeapparatet avgir ikke mer varme.
- 2 Det er mulig at viften fortsetter å gå etter utkoblingen, for å kjøle ned varmeapparatet. På displayet vises "**Shutting down...**".
- 3 Etter avkjølingsfasen slås viften av. På displayet vises teksten "Webasto Dual Top" i 1 time sammen med den aktuelle tiden, ukedag og dato.

Ved fare for frost skal varmtvannsberederen alltid tømmes!
Se avsnitt 3.7: "Frost".

Gå frem som følger når oppvarmingen skal stoppes for å velge en annen modus:

- 1 Trykk på STOP. Varmeapparatet avgir ikke mer varme.
- 2 Det er mulig at viften fortsetter å gå etter utkoblingen, for å kjøle ned varmeapparatet. På displayet vises den stoppede varmemodusen. * Effektindikatoren (6) slukkes og det vises "**Heater OFF**" (7).
- 3 Velg en annen modus via menyen. Etter avkjølingsfasen slås viften av. Dersom ingen tast brukes i løpet av noen minutter, vil det på displayet vises teksten "Webasto Dual Top" i 1 time sammen med den aktuelle tiden, ukedag og dato.

* Unntak: Dersom sist anvendte varmemodus ble innstilt via fjernkontroll (Telestart eller Thermo Call), blir den siste varmemodusen som ikke ble valgt via fjernkontroll vist.

3.3.4 Stille inn ønsket innendørs temperatur

For å kunne stille inn den ønskede innendørs temperaturen, må apparatet være påslått (se avsnitt 3.3.2) og statusvisningen være synlig. **

På statusvisningen vises bobilen og det aktuelle oppvarmingsprogrammet. Se fig. 2.

Trykk på  for å øke temperaturen, eller trykk på  for å senke temperaturen.

MERK

Den ønskede innendørs temperaturen vises, ikke den aktuelle innendørs temperaturen. Den valgte innendørs temperaturinnstillingen kan endres både med av- og påslått varmeapparat. Varmeapparatet varmer opp innendørs rom straks etter oppstarten (manuell, per fjernkontroll elled ved koblingsur) ved innendørs oppvarmingsmodus, og vil holde en konstant temperatur.

** Dersom den aktuelle varmemodusen er valgt pr. fjernkontroll kan ikke innendørs temperatur endres. Dual Top varmer opp innendørs til verdien valgt pr. Thermo Call eller Telestart, og holder denne temperaturen konstant.

3.3.5 Sommerdrift (kun varmtvann)

Varmtvannsberederen må være fylt med vann.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

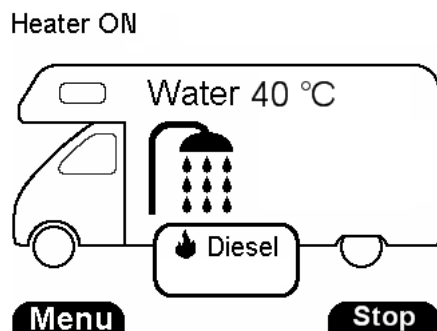
- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "Hot Water".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼, og velg "Economy 40°C" eller "Comfort 70°C".
- 5 Trykk på OK.
- 6 "Selection completed" vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "Selection completed. Press OK to change operation mode" vist.

Trykk på OK.

- 7 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON"
- "Water 40°C" eller "Water 70°C" (avhengig av valgt vanntemperatur)
- "Diesel"

Effektindikatoren (6) lyser så lenge det kreves varmtvann. For å avslutte prosedyren, trykk STOP.

3.3.6 Vinterdrift (oppvarming uten varmtvannsproduksjon)

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "Heating Cabin".
- 3 Trykk på OK.
- 4 "Selection completed" vises.

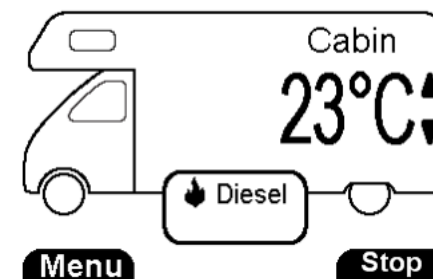
MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "Selection completed. Press OK to change operation mode" vist.

Trykk på OK.

- 5 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:

Heater ON



- "Heater ON"
- "Cabin", "... °C"
(verdien avhenger av sist innstilte innendørs temperatur, alt etter innstilling brukes enheten °C eller °F)
- "Diesel"

- 6 Trykk på ▲ eller ▼, for å stille ønsket innendørs temperatur.

MERK

Er varmtvannsberederen fylt blir vannet også automatisk oppvarmet. Vanntemperaturen kan stige til 80°C avhengig av varmeeffekt og varighet.

3.3.7 Vinterdrift (oppvarming med varmtvannsproduksjon)

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "🚚 Heating Cabin + Hot Water".
- 3 Trykk på OK.
- 4 "Selection completed" vises.

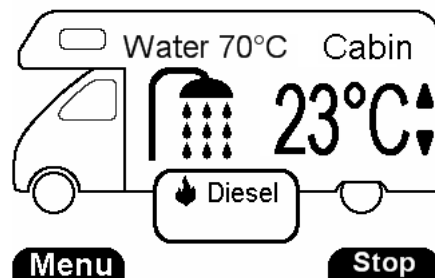
MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "Selection completed. Press OK to change operation mode" vist.

Trykk på OK.

- 5 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:

Heater ON



- "Heater ON"
- "Water 70°C"
- "Cabin", "... °C"
(verdien avhenger av sist innstilte innendørs temperatur, alt etter innstilling brukes enheten °C eller °F)
- "🔥 Diesel"

- 6 Trykk på ▲ eller ▼, for å stille ønsket innendørs temperatur.

Effekten reduseres trinnløst på varmeapparatet til ønsket innendørs temperatur er nådd. Dersom ønsket innendørs temperatur er nådd, men vanntemperaturen er for lav, slår varmluftviften seg av og vannet varmes videre opp til temperatur på 70 °C.

Vannet kan nå en temperatur på 80 °C avhengig av effekten som trengs for å nå ønsket innendørs temperatur.

Kontrollfunksjon IKKE VANN

Dersom vinterdrift **med** varmtvannsproduksjon er valgt, men varmtvannsberederen ikke inneholder vann, vises en advarsel på displayet.

Angivelsen "**Mode changed Low level sanitary water!**" vises blinkende i et popup-vindu.

Apparatet skifter automatisk til vinterdrift og varmer opp **uten** varmtvannsproduksjon.

Velg en av følgende mulige fremgangsmåter:

- A. Trykk på STOP for å avslutte den aktuelle driftsmodusen, og velg vinterdrift (oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon). Se avsnitt 3.3.6.
- B. Etter skifte til vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon), fyll varmtvannsberederen med vann.

3.3.8 Oppvarming under kjøring

Det er både tillatt og mulig å drive oppvarming og/eller varmtvannsproduksjon under kjøringen.








Ved kjøring under kalde forhold, pass på følgende:
Bruk Dual Top Evo i vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon), for å beskytte vannledningen på utsiden av kjøretøyet mot frost.

3.4 Bestemme innstillingene

I dette kapittelet beskrives det hvordan du stiller inn systeminnstillingene på Dual Top Evo (ukedag, dato, tidsformat, språk, temperaturenhet, timeformat og displaykontrast).

3.4.1 Ukedag, dato, tidspunkt

Forsikre deg om at apparatet er slått på.








- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "  Setup".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "Set date + day" eller "Set time".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Ukedag og dato eller tidspunkt (alt etter valg) vil vises.
Det aktive feltet vil vises blinkende.
- 7 Trykk på  eller , for å endre verdien i det blinkende feltet
- 8 Trykk på OK.
- 9 Nå vil det neste feltet vises blinkende. Gjenta trinn 7 og 8 til innstillingen er ferdig.
- 10 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen, eller gå frem som beskrevet i trinn 4 til 9 for å foreta flere innstillinger.

3.4.2 Språk, temperaturenhet, tidsformat, displaykontrast

Velg de ønskede innstillingene:

- Språk: Deutsch / English / Español / Français / Italiano / Svenska
- Temperaturenhet: °C / °F
- Tidsformat: 12h / 24h
- Indikatorkontrast: ... %

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "  Setup".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "Set language", "Set Temperature Unit", "Set Hour Format" eller "Set Contrast".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  eller , for å velge de ønskede innstillingene for språk, temperaturenhet, tidsformat eller displaykontrast.
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen, eller gå frem som beskrevet i trinn 4 til 7 for å foreta flere innstillinger.

3.5 Programmere koblingsur

Det programmerbare koblingsuret lar deg stille inn systemet for de neste 7 dager, for hele døgnet.

De to programmene som er til disposisjon for dette gir deg mulighet for å bestemme for hver dag og hver time, om oppholdsrommet skal varmes opp (av, nedre temperatur, øvre temperatur) og om det skal produseres varmevann (70 °C).

3.5.1 Programinnstilling

Temperaturinnstilling

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "  Programming Timer".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "  Timer Program 1" eller "  Timer Program 2" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge "  Set Cabin Temperatures".
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på  eller  for å stille T1 (nedre innendørs temperatur) som ønsket.
- 9 Trykk på OK.
- 10 Trykk på  eller  for å stille T2 (øvre innendørs temperatur) som ønsket.
Merk: T2 må være høyere enn T1.
- 11 Trykk på OK.
- 12 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen, eller fortsett med **Innstilling av ukedag** (trinn 6).

MERK

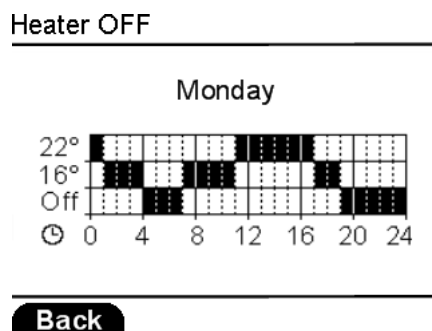
For T1 og T2 kan det programmeres ulike temperaturer i tidsprogram 1 og tidsprogram 2.

Innstilling ukedag

Dersom du i forbindelse med innstilling av temperaturene T1 og T2 vil foreta innstilling av ukedag, fortsett med trinn 6.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "⌚ Programming Timer".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "⌚ Timer Program 1" eller "⌚ Timer Program 2" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "Set Monday", "Set Tuesday", "Set Wednesday" etc.
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på ▲ og ▼ for å:
 - Velge "Vis 24-times program".
 Det vises en matrise med ukedager og de programmerte tidspunktene og innendørstemperaturene T1 og T2.

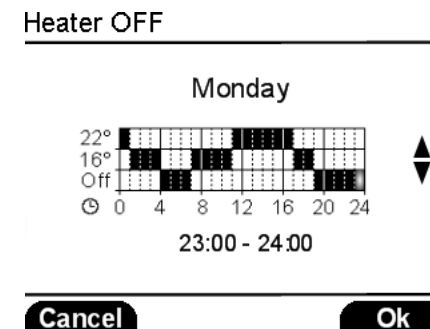


Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

- eller velg "Endre 24-timers program".

- 9 Trykk på OK.

- 10 Da vises den valgte ukedagen og det valgte tidspunktet. Det vises en matrise med de programmerbare tidspunktene og innendørstemperaturene T1 og T2. Feltet med det aktuelle tidspunkt og temperaturangivelse blinker.



- 11 Trykk på ▲ eller ▼ for å stille inn ønsket temperatur for valgt ukedag og valgt tidspunkt: AV, T1 eller T2.
- 12 Trykk på OK.
- 13 Gjenta trinn 11 og 12 til alle 24 timer er programmert. (Det aktuelle timetidsrommet vises nede på displayet.)
- 14 "Programming 24h successful" vises. Etter 3 sekunder, velg en annen ukedag (som beskrevet i trinn 6) og programmer de andre ukedagene. Det er også mulig å kopiere over de programmerte verdiene til en annen ukedag. Se **Kopiere ukedag**, trinn 6. Etter programmering av alle ukedagene, trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.









Kopiere ukedag

I stedet for å programmere hver ukedag separat, er det mulighet for å kopiere verdien til en annen ukedag.

Du kan godta verdien uforandret etter kopieringen, eller tilpasse den etter ønske (se **Innstilling av ukedag**, trinn 6).

Dersom du kopierer ukedag etter å ha programmert temperatur T1 og T2 eller programmert og stilt inn ukedag, gå videre med trinn 6.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "🕒 **Programming Timer**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "🕒 **Timer Program 1**" eller "🕒 **Timer Program 2**" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge "Set Monday", "Set Tuesday", "Set Wednesday" etc.
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på  og , for å velge **Copy Tuesday**, "**Copy Wednesday**" etc.
- 9 Trykk på OK.
- 10 "**Copy of 24h programa successful**" vises.
Etter 3 sekunder, velg en annen ukedag (som beskrevet i trinn 6) og programmer de andre ukedagene.

Etter programmering av alle ukedagene, trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

3.5.2 Oppvarming ved koblingsur

I dette avsnittet beskrives det hvordan du kan velge et program for innendørs oppvarming og varmtvannsproduksjon.

Det er to programmer tilgjengelig for å stille inn innendørs temperatur og varmtvannsproduksjon på forhånd - for 7 dager og for hele døgnet.

En beskrivelse av hvordan du skifter program finner du i avsnitt 3.5.1: "Programinnstilling".

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

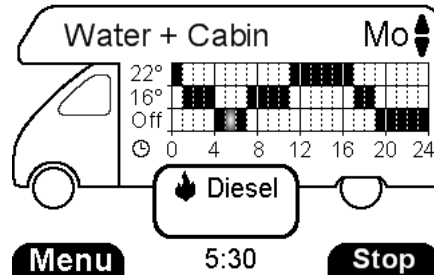
- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "🕒 **Heating by Timer**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og , for å velge "🕒 **Timer Program 1**" eller "🕒 **Timer Program 2**" (verdiene T1 og T2 er avhengige av programinnstillingene).
- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på  og , for å velge "🏠 **Heating cabin**" eller "🏠 **Heating cabin + Hot Water**".
- 7 Trykk på OK.
- 8 "**Selection completed**" vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "**Selection completed. Press OK to change operation mode**" vist.
Trykk på OK.

9 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:

Heater OFF



- "Heater ON" eller "Heater OFF"
- "Water" (ved valg av "Hot Water")
- "Cabin"
- "🔥 Diesel"
- Ukedag
- Tidspunkt
- Matrise med de programmerte tidspunktene og innendørs temperaturer.
Feltet med det aktuelle tidspunkt og temperaturangivelse blinker.

MERK

Trykk på ▲ og ▼ for å vise programinnstillingene for en annen ukedag.

3.6 Fjernkontroll

Varmeapparatet kan styres med følgende fjernkontroller: Webasto Telestart og Thermo Call.

Disse betjeningsenhetene kan kjøpes som ekstra tilbehør.

Dersom fjernkontrollen er aktivert, har signaler fra fjernkontrollen prioritet over kommandoer fra betjeningselementet.

3.6.1 Vis aktuell driftsmodus

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "(Ⓢ) **Setting ThermoCall/Telestart**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼ for å velge "**Show actual Mode**".
- 5 Trykk på OK.
- 6 Deretter vises følgende anvisning, avhengig av om fjernkontrollfunksjonen er aktivert eller deaktivert:
 - Deaktivert: "**ThermoCall/Telestart disabled**"
 - Aktivert: "**ThermoCall/Telestart enabled Receiving a signal from ThermoCall/Telestart system heats up cabin to ... °C and provides hot water**".

MERK

... °C eller ... °F: Verdi og enhet er avhengig av de respektive valgte innstillingene og innendørs temperatur.

MERK

Tillegget "and provides hot water" vises bare dersom funksjonen "Heating cabin + Hot Water" er valgt.

- 7 Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

3.6.2 Aktivere og stille inn Telestart og Thermo Call

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på ▲ og ▼, for å velge "(Ⓢ) **Setting ThermoCall/Telestart**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på ▲ og ▼ for å velge "**ThermoCall/Telestart enabling + setting**".

MERK

Dersom meldingen "**ThermoCall/Telestart not connected Visit www.webasto-dualtop.com**" vises, er fjernkontrollen ikke aktivert. Trykk på BACK for å gå tilbake til hovedmenyen.

- 5 Trykk på OK.
- 6 Trykk på ▲ og ▼ for å velge "**Heating cabin**" eller "**Heating cabin + Hot Water**".
- 7 Trykk på OK.
- 8 Trykk på ▲ og ▼ for å stille inn ønsket innendørs temperatur.
- 9 Trykk på OK.
- 10 "**Enabling ThermoCall / Telestart successful**" vises. Etter 3 sekunder vises den aktuelle statusen på apparatet. "(Ⓢ)" (8) vises.

3.6.3 Deaktivere Telestart og Thermo Call

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge " **Setting ThermoCall/Telestart**".
- 3 Trykk på OK.
- 4 Trykk på  og  for å velge "**ThermoCall/Telestart disabling**".
- 5 Trykk på OK.
- 6 "**Disabling ThermoCall / Telestart**" vises.
Etter 3 sekunder vises den aktuelle statusen på apparatet.
" (8)" vises ikke lenger.

3.6.4 Starte og stoppe varmeapparatet fra Telestart

Telestart må være tilgjengelig og aktivert. Dette vises ved symbolet " (8)".

Starte drift av varmeapparat:

- 1 Trykk på innkoblingstasten på fjernkontrollen Telestart.
LED på fjernkontrollen Telestart lyser grønt for å vise at signalet er vellykket overført.
- 2 Varmeapparatet settes i drift i den valgte modus, uavhengig av den aktuelle driftstilstanden (varmeapparat på eller av, tapping pågår, ...), som beskrevet i trinn 3.6.2: "Aktivere og stille inn Telestart og Thermo Call".

Avslutte drift av varmeapparatet:

- 1 Trykk på utkoblingstasten på fjernkontrollen Telestart.
LED på fjernkontrollen Telestart lyser rødt for å vise at signalet er vellykket overført.
- 2 Oppvarming avsluttes og varmeapparatet slås av, uavhengig av aktuell driftstilstand på varmeapparatet.
Unntak: Dersom en tømmeprosess er i gang, vil den fortsette.

MERK

Blinker LED på fjernkontrollen Telestart rødt, etter at innkoblings- eller utkoblingstasten er trykket, ble ikke signalet vellykket overført.





3.7 Frost

Ulike funksjoner beskytter vannsystemet mot frost.

- Ved fare for frost eller ved parkering av kjøretøyet i lengre tid, skal vanninnholdet tappes av manuelt.
Se avsnitt 3.7.1: "Tømme varmtvannsbereder manuelt".
- Varmtvannsberederen tømmes automatisk dersom du glemmer å gjøre det manuelt.
Se avsnitt 3.7.3: "Tømme varmtvannsberederen automatisk".
- Dersom vannsystemet ikke blir tømt og kjøretøyet ikke varmes opp innvendig, kan det velges å bruke førstbeskyttelsesdrift.
Se avsnitt 3.7.4: "Frostsikringsdrift".

3.7.1 Tømme varmtvannsbereder manuelt

Ved fare for frost eller ved parkering av kjøretøyet i lengre tid, skal vanninnholdet tappes av manuelt.

- 1 Avbryt strømforsyningen for vannpumpen på kjøretøyet (hovedbryter eller pumpebryter, avhengig av angivelser fra kjøretøyprodusenten).
- 2 Åpne varmtvannskranene på kjøkken, bad, dusj etc. (sett blandearmaturer til "varm").
- 3 Forsikre deg om at apparatet er slått på.
- 4 Trykk på MENU.
- 5 Trykk på  og  for å velge "  **Draining Boiler**".
- 6 Trykk på OK.
- 7 "**Press OK to confirm boiler drainage**" vises.
- 8 Trykk på OK.
- 9 På displayet vises meldingen "**Draining ... Press MENU to select heating operation**" og "**Press STOP to abort drainage**".
" (9)" vises.

MERK

Ved manuell start av tømning av varmtvannsbereder avsluttes eventuell oppvarming.

MERK

Informasjon om å stoppe tømmeprosessen finner du i avsnitt 3.7.2: "Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen".

Innholdet i varmtvannsberederen tømmes til utsiden via sikkerhets-/ tappeventilen.

For å kontrollere at alt vann er rent ut av varmtvannsberederen, samle opp vannet i en beholder (ca. 10 Liter!).

Etter ca. 90 minutter vises meldingen "**Drainage completed**".

- 10 Trykk på OK for å stoppe manuell tømning.

MERK

Alt vann fra kjøretøyet skal tømmes på et godkjent utslippssted.

MERK



Dersom du under en tømme prosess starter en oppvarmingsmodus, uten at tømningen avbrytes eller gjennomføres helt, (menystyrt) pass på tømme forholdene:

- a) Tømning avbrutt etter valg en av følgende moduser:
 - Sommerdrift (bare varmtvann)
 - Vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon)
 - Frostsikringsdrift;
- b) Fortsett tømning ved
 - Vinterdrift (oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon).

3.7.2 Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen

Tømning av varmtvannsberederen kan stoppes om nødvendig.

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og  for å velge "❄️ Draining Boiler".
- 3 Trykk på OK.
- 4 "Press OK to confirm boiler drainage" vises.
- 5 Trykk på OK.
- 6 På displayet vises meldingen "Draining ... Press MENU to select heating operation" og "Press STOP to abort drainage".
"❄️" (9) vises.
- 7 Trykk på STOP.
"Drainage aborted" vises.
- 8 Trykk på OK.

3.7.3 Tømme varmtvannsberederen automatisk

Sikkerhets-/tappeventilen åpnes elektrisk.

Dersom temperaturen ved den elektriske sikkerhets-/tappeventilen er under 6 °C, kan det skje en automatisk tømning av vannet i varmtvannsbeholderen.

Denne funksjonen er aktiv dersom:

- apparatet er slått av ("OFF");
- I vinterdrift (oppvarming **uten** varmtvannsproduksjon) dersom det for et bestemt tidsrom ikke skjer oppvarming (f.eks.: valgt innendørs temperatur er oppnådd, lav utendørs temperatur),
- batterieffekten er for lav,
- det foreligger en feil!

MERK

Dette fungerer kun ved tilkoblet 12 V strømforsyning!

Under tømmeprosedyren vises ❄️ (9) på displayet.

Etter ca. 90 minutter stenges den elektriske sikkerhets-/tappeventilen igjen.

Utløpet på den elektriske sikkerhets-/tappeventilen skal alltid holdes ren (fri for smuss, is, løv osv.)!

For å unngå vanntap, og for å beskytte varmeapparatet og varmtvannsberederen mot frost bør det velges frostsikringsdrift (se avsnitt 3.7.4: "Frostsikringsdrift").

MERK

En automatisk tømning kan ikke stoppes.

For å kune avslutte prosessen, må det skiftes til manuell tømmodus.

Se avsnitt 3.7.2: "Fremgangsmåte for å stoppe tømning av varmtvannsberederen".

MERK

Både avtapping av vann fra varmtvannsberederen og frostsikringsdrift beskytter varmeapparat, varmtvannsbereder og vannledningene til varmtvannsberederen mot frost. På grunn av variasjoner i installasjonen kan ikke alle vannledningene i kjøretøyet beskyttes mot frost.

Dersom kjøretøyet skal lagres, velg et sted der det er godt beskyttet mot lave temperaturer, eller tapp avb alt vann i systemet, inkludert alle rørledninger og slanger. Det kan ikke reises garantikrav som følge av frostskaader!

3.7.4 Frostsikringsdrift

Denne driftsmåten er en sikkerhetsteknisk innretning kun for varmeapparatet.

Vannkretsløpet i og utenpå kjøretøyet beskyttes ikke mot frost av denne.

Ved fare for frost bør kjøretøyet settes på et frostfritt sted eller vannet bør tappes av!

Forsikre deg om at apparatet er slått på.

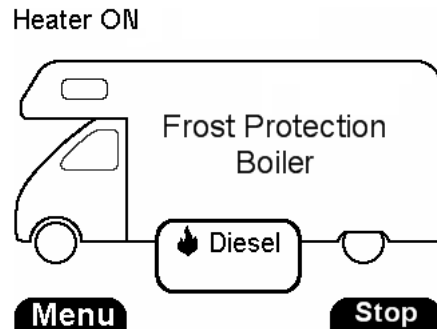
- 1 Trykk på MENU.
- 2 Trykk på  og , for å velge "Frostsikringsdrift".

- 3 Trykk på OK.
- 4 "Selection completed" vises.

MERK

Dersom varmeapparatet allerede er slått på ("ON") blir anvisningen "Selection completed. Press OK to change operation mode" vist.
Trykk på OK.

- 5 Etter 3 sekunder lyser effektindikatoren (6) grønt, og på displayet vises:



- "Heater ON"
- "Frost Protection Boiler"
- "🔥 Diesel"

Varmeapparatet fungerer som i vinterdrift (oppvarming **med** varmtvannsproduksjon), men med lavere luft- og vanntemperaturer.

MERK

Ved frostsikringsdrift forbrukes det diesel og strøm. Du må derfor forsikre deg om at det er nok diesel i tanken og at batteriet er oppladet. Dette må kontrolleres regelmessig.

MERK

Pass på at varmtvannsberederen er fylt med vann ved valg av frostsikringsdrift.

MERK

Frostsikringsdriften gjør det mulig for brukeren å parkere kjøretøyet uten tilsyn i et kortere tidsrom, uten at det oppstår skader som følge av frost.
Ved vinterlagring eller ved permanent parkering av kjøretøyet for lengre tid, skal hele vannsystemet tømmes og varmeapparatet kobles fra batteriet, for å unngå unødig batteritømming og mulige frostskafer.

4 Feilmeldinger


I tilfelle feil lyser effektindikatoren eller feilindikatoren (6) **RØDT**. Det blir også vist en feilmelding på displayet på betjeningsselementet.

Betydningen av de ulike feilmeldingene kan du se i tabellen under.

Avhengig av type feil må du muligens oppsøke et Webasto Service-senter.

Dersom alvorlige feil som f.eks. overoppvarming eller manglende start gjentar seg, fører dette til at varmeapparatet blokkeres, det kan oppheves etter at feilen er rettet.

Avbryt da strømforsyningen:

- 1 Forsikre deg om at varmeapparatet eller viften ikke er i drift (dvs. at det ikke høres noen lyder fra varmeapparatet).
Vent eventuelt til viftene er stoppet helt.
- 2 Slå av Dual Top Evo ved å trykke på knappen På/Av .
- 3 Ta ut 15 A sikringen (rød ledning). Vent minst 5 sekunder og sett inn sikringen igjen.

Derved blir varmeapparatet nullstilt.

MERK

Pass på at det kan komme ulike feilmeldinger på de ulike typene av betjeningsselement (feilmeldingsnummere).

Feilmeldinger på betjeningselementet

Melding	Betydning	Feilretting
Melding 01 No data connection	Ingen kommunikasjon mellom betjeningsselement og varmeapparat, eller feil ved betjeningsselement	Ta først ut 15A (rød ledning) og 5A sikringene. Sett deretter først inn 15A (rød ledning) sikringen og så 5A sikringen. Kontroller forbindelsen til betjeningsselementet. Kontroller 15A (rød ledning) sikringen. Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 02 No start of combustion	Ikke start (etter 2 startforsøk)	Kontroller drivstofforsyningen (tilstrekkelig drivstoff, minst 8 liter), nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 30 sekunder).
Melding 03 Combustion interrupted	Flammebrudd Ny start ikke vellykket	Se melding 02.
Melding 04 High battery voltage	Driftsspenningen overskrider tillatt verdi	Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 05 Low battery voltage	Driftsspenningen underskrider tillatt verdi	Lad opp batteriet, nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 06 Fuel pump disconnected or system overheated	Drivstoffpumpe avbrudd / en av de tre overoppvarmingsbryterne er utløst på grunn av for høy temperatur	Kontroller drivstoffpumpekabel og kontakten, kontroller for overoppvarming (se feil 10, 11, 12, 13 og 14), nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 07 Fuel pump short circuit	Kortslutning drivstoffpumpe til jord	Kontroller drivstoffpumpekabel og kontakt.
Melding 08 Failure heating air ventilator	Varmluft motor feil: Avbrudd / Kortslutning / Vifteturtall ikke i godkjent område / Vifte blokkert	Forsikre deg om at varmluftviften går fritt, fjern eventuelle forstyrrende objekter, nullstill varmeapparat (slå av i minst 5 sekunder)
Melding 09 Failure ventilator amplifier	Ingen kommunikasjon mellom forsterker for varmluftviften og styreenhet på varmeapparatet	Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 10 High temperature sanitary water	Overoppvarming vanntemperatursensor	Kontroller vannivået, nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder) eller velg vinterdrift uten varmtvannsproduksjon
Melding 11 High temperature sanitary water	Verdioverskridelser vanntemperatursensor	Kontroller vannivået, nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder) eller velg vinterdrift uten varmtvannsproduksjon
Melding 12 High temperature heating air	Overoppvarming varmlufttemperatursensor	Forsikre deg om at varmluften kan strømme fritt, og at luftinntak og utløpsdyse ikke er blokkert. Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 13 High temperature heating air	Gradient på varmluft temperatursensor er overskredet	Forsikre deg om at varmluften kan strømme fritt, og at luftinntak og utløpsdyse ikke er blokkert. Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 14 Failure cooling air ventilation	Overoppvarming styreenhet på varmeapparat	Forsikre deg om at kjøleluften kan sirkulere, nullstill varmeapparat (trykk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 15 Failure combustion air motor	Brennerluftmotor avbrudd	Forsikre deg om at kjøleviften går fritt, fjern eventuelle forstyrrende objekter. Kontroller 15A sikringen (rød ledning).

Feilmeldinger på betjeningselementet

Melding	Betydning	Feilretting
Melding 16 Failure combustion air motor	Brennerluft motor feil: Avbrudd / Kortslutning / Overbelastning / Blokkering	Se melding 15.
Melding 17 Failure control unit	Styreenhet feil (varmeapparat) / varmeapparat blokkert	Ta i bruk varmeapparatet igjen (se starten av avsnittet) og start varmeapparatet på nytt. Kontakt et Webasto Service-senter
Melding 18 Failure cabin temperature sensor	Sensor innendørs temperatur Avbrudd / Kortslutning	Kontroller kabelføring, unngå klemming eller brudd, kontroller kontakten på baksiden av betjeningselementet. Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder)
Melding 19	i/a	i/a
Melding 20 Failure heating air temperature sensor	Varmluft temperatursensor avbrudd	Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder) Kontakt et Webasto servicesenter.
Melding 21 Failure heating air temperature sensor	Varmluft temperatursensor kortslutning	Se melding 20.
Melding 22 Failure sanitary water temperature sensor	Vanntemperatursensor avbrudd	Se melding 20.
Melding 23 Failure sanitary water temperature sensor	Vanntemperatursensor kortslutning	Se melding 20.
Melding 24 Failure glow plug	Glødestift / flammevokter avbrudd	Se melding 20.
Melding 25 Failure glow plug	Glødestift / flammevokter kortslutning	Se melding 20.
Melding 26 Failure flame detection	For tidlig flammeregistrering	Se melding 20.
Melding 27	i/a	i/a
Melding 28 Failure drain valve	Elektrisk sikkerhets-/tappeventil avbrudd	Se melding 20.
Melding 29 Failure drain valve	Elektrisk sikkerhets-/tappeventil kortslutning	Se melding 20.
Melding 30, 31, 32, 33	i/a	i/a
Melding 34 System overheated or relay circuit disconnected	En av de tre overoppvarmingsbryterne er utløst på grunn av for høy temperatur	Kontroller for overoppvarming (se melding 10, 11, 12, 13 og 14). Nullstill varmeapparatet (klikk OK eller slå av i minst 5 sekunder) Kontakt et Webasto servicesenter.

MERK

i/a = ikke anvendbar

MERK

Alle meldinger unntatt melding 28 og 29: Varmeapparatet slås av automatisk. Feilfunksjon på den elektriske sikkerhets-/tappeventilen (meldinger 28 og 29) fører ikke til utkobling av varmeapparatet og vil ikke vises under drift av varmeapparatet.

4.1 Sikringer

Dual Top Evo har 3 sikringer: 5 A, 15 A og 15 A.
Hver sikring er koblet til en tilhørende ledning (pass på fargen).

5 A: rød-blå ledning

15 A: rød-svart ledning

15 A: rød ledning

Før du skifter en sikring, pass på at Dual Top Evo er slått av.

ADVARSEL

Feil tilkobling som ikke følger angivelsene kan føre til brann.

5 Verdensomspennende garanti

Den følgende verdensomspennende garantien gjelder det Webasto-produserte integrerte luft- og vannvarmeapparatet Dual Top Evo og er begrenset av de angitte forutsetningene. Webasto garanterer for det etterfølgende tidsrommet (se under) feilfri tilstand av produktene når det gjelder produksjon og materialer, så lenge produktene installeres, brukes og vedlikeholdes i henholdt til de skriftlige anvisningene for Webasto Dual Top Evo. Garantien gjelder for sluttbrukere og administreres og behandles av autoriserte forhandlere innen Webasto-nettverket.

Krav og betingelser

- 1 Vennligst vær oppmerksom på at Dual Top Evo kun er ment for montering i biler og lignende kjøretøyer.
- 2 Kvalitet og feilfri funksjon av Webasto Dual Top Evo produktene garanteres av Webasto for et tidsrom av to (2) år fra tidspunktet for installasjon. Garantien for produsent-installert (OEM) utstyr gjelder fra kjøpet av (fritids-)kjøretøyet, og gjelder derved ikke fra tidspunktet for installasjonen.
For forlengelse av garantitiden til tre (3) år, ta kontakt med ditt Webasto Service-senter.
- 3 Webasto erstatter kostnadene for skifte/reparasjon av den defekte delen eller komponenten, på laveste komponentgruppemodul ved utelukkende bruk av originale deler. For at anvendt arbeidstid, montering eller andre tjenester skal kunne godkjennes, skal standard tider for reparasjon ikke overskrides. Eventuelle overskridelser av garantien, f.eks. som følge av vanskelige tilgangsforhold eller utrustningen, blir ikke dekket.
- 4 Denne garantien er utelukkende begrenset til reparasjon og utskifting. Dette dekker ikke:
 - Skader som følge av defekter på Webasto Dual Top Evo utstyr
 - Utfall eller defekter ved Dual Top Evo utrustningen som følge av frost, slitasje, ulykker, feil håndtering, misbruk, forsømmelser eller ikke forskriftsmessig installasjon, manglende tilmålt nødvendig vedlikehold, uautorisert installasjon eller reparasjon, endringer, opprør eller force majeure.
- 5 Alle Dual Top Evo produkter må installeres av autoriserte montører, eller monteringen skal kontrolleres og godkjennes av en autorisert montørbedrift.
- 6 Dual Top Evo skal fremlegges for et Webasto Service-senter for reparasjon/ garantiytelser. Reise- / transportkostnader dekkes av eieren.
- 7 Garantikrav kan kun fremmes ved fremleggelse av original kvittering for kjøpet, med angivelse av tidspunktet for montering. Verdensomspennende garantikrav kan kun gjøres gjeldende dersom salg og installasjon er registrert sentralt i Webastos garantisystem.

Hvis det finnes en flerspråklig versjon, er det den tyske som har forrang.

Du finner telefonnummeret til de nasjonale Webasto servicekontorene i folderen eller på nettsiden til ditt lands agentur.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com